

پنجشنبه - ۱۹ مارت ۱۳۲۵

محرطام

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

مدیر و سر محوری :

فائق صبری

اداره خانه سی :

باب عالی جاده سنده و « اقدام » اداره سی

قربنده دائره مخصوصه

شرائط اشترا :

درسمادته سنه لکی ۱۰۸، آتی آیلنی

۵۴ غروشدر

آبونه بدلی بوجه پیشین استیفا اولنور

نسخه سی : ۲ غروش

معاونین تحریریه سی :

ملکتوزک وجودلرلیله افتخار اشدنی مشاهیر
عزیزیدن مرکبدر

شرائط اشترا :

ولایاتده سنه لکی ۱۲۰، آتی آیلنی ۶۵

غروشدر. ممالک اجنبیه ایچون سنه لک ۲۶.

آتی آیلنی ۱۴ فراتیق در.

Directeur et rédacteur en chef :

FAIK SABRI BEY

Bureaux : Grand' Rue de la Sublime

Porte à côté de « l'Ikdam »

CONSTANTINOPLE

Prix : 2 Piastres

نومرو : ۲۱ هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سیاسی، ادبی، علمی، فلسفی رسمی غزته در جلد : ۱



یکی موسم موده لرندن : صباقلی

Haute nouveauté de la saison

بیانی کوسرتدن عضویاتی .. ماهیت حیاتی
اکلامق، بيلمک ایچین نهدن افکار وحسابنه
قابیلین !! .. نهدن مشاهدات و تجاربی بر
طرفه بر اقسیم ! اسرار بدایع بیان خلقتی
اکلامق ایچین سخته طبیعتی یقیندن مشاهده
ایتمک قدر مهم نه واسطه وارد ؟ ...

..

اون یدنجی عصر میلادی طبک (دور
تجدیدی) اطلاقه سزادر . بو : رونه سانس
دوری در . اولیه بر دوردر که علوم طبیعی ،
وطیبه ... فلسفه وطبابت حاصلی فلک یکیدن
دوغوب بو یومه به باشلادی بر هنگام معرفت
در . باقون ۱۶۶۰ تاریخده Hovum organum
نامیه یازمش اولدوغی بر ائرده دیمشدرکه :
مشاهده و تجربه ابواب حقیقتی آچان آختار-
لردر . اسرار طبیعت بر طامق قویات حسیه ..
افکار ثابت و ذاتیه ایله کشف اولماز ..
اکلاشیلاماز . مطالعات متافیزیکیه آثار طبیعتی
ایضاح ایدمهز .. بوبر معمای طبیعت درکه آتجق
تجربه و مشاهده ایله اکلاشیلر . اشای طبیعی
تدقیق ایچین تجربه و مشاهده ایستر .. آنلری
تصنیف و احاطه ایچین ده استنتاج و استنبط لازم در .
کورمهلی .. صوکر ا دوشونوب بر نتیجه چیقار-
مالی .. بر طبک فلسفه اوزرینه مؤسس اولماز ..
ماده نه قدر ترقی ایدرسه ایتمین اساسزدر .
معلومات ضعیف در . یابدار اولماز . انسانیت
و مدنیت طبدن بر چوق شی بکله . ترقیات
طیبه و حفظ صحت سایه سنده مدنیت کال
بولهلق .. حیات اجتماعی دهاکمل ایله چک .
انسان جسماً ، اخلاقاً تعالی ایدمه چک .. طبابت
و حفظ صحت تکملات جسمانییه .. فلسفه
و حکمت اخلاقیه تکملات روحیه .. حاصلی
فلسفه وطبابت نبی بشرک حیاسته . حیات
اجتماعی و مدنیت جداماد .. بگانه علم و معرفت در .
کچه باقون غایله ، توریحللی کچی بر اصول
تجربی ایجاد ایتمهش .. کچه اونلر کچی
تجارب فیه و مشاهدات علمییه خصوصنده
ایشه یارار آلات اختراع ایلمه مش ایسه ده
کندی عصرینه کلنجیه قدر اون اوج عصر
قدر سقلاستیق .. مسالک ثابت و قطعییه ..
افکار باطله و معنده بوبوندروغی آلتنده

اویوشوب قالمش اولان فکر بشره قارش بر
فکر عکس العمل .. بر فکر تنقید کوسرتمه سی ..
کوسرتدرک بو عقاید ثابتی قیرماسی حقیقه
تاریخ قنده مهم بر وقعه فکریه بی اشمار ایدر .
بی بشره علمده ، فنده .. ترقیاده رهبرک
ایدن ، ارشاد ائده بولونان ارباب فکر و دها شاید
تحریات فیه ده قطعی دستور لره عمل ایدر ..
افکار ثابتی .. مسالک مخصوصه بی رهبر حرکت
اتخاذ ایلرسه بيلمه لی درکه صوکی بوش
چیقار . اولانجه مساعی نمره دار اولماز . ترقیات
فیه و تکملات فکریه به چالیشانلر افکار بشری
اولیه قوری قوری سوزلر .. قوللر .. نظریلر ،
مسکرایله دولدورر بولکه تیرسه حقیقت کتدکجه
پرده استاره بورونیر . کتدکجه فکر بشر خطایه
صاپار نتیجه مشکوک قالیر . حال بولکه تحریات
جدیه مسائل طبیعی بی قاریشدر و ب اغلاقه
دوشورمک شیویه دورسون کتدکجه
بسیطلشدیرمک در ..

نه وقت که علم حیات و طب تجربی بویه
مسکله .. بویه ثابت فکرلر آلتنده قصر
و تحدید ایدله چک اولورسه .. نه وقت که
تحریات فیه ده افکار و مطالعات سرست
یورودولمزر .. نه وقت که ساحه دکایه طلوع
ایدن بر فکر چیقارکن بر مسلکه قربان اولوب
کتمکدن قورقارسه .. نه وقت که ذهنه کلن
افکار و مطالعات سرست ، سرست یورودلر ایه
بيلمه لی درکه ترقیات هیچ بر وقته تأمین
ایدله مز .. اولانجه مساعی هب عقیم قالیر .
فکر : سرستیت و استقلالیتی محافظه و تأمین
ایتمه لی درکه بشرینک اولانجه ترقی و تعالی سی ممکن
اولسون ، باقونی متعاقب ده قارت فلسفه طبیعی بی
تعمیه قویولدی .. تجارینه پک چوق اهمیت
ویرلدی . حتی کتبخانه نی زیارت ککن اجاستدن
برینه خطاباً ایشته بنم کتبه جانم بودر دیهره
بر پردی قالدیر یورودی .. برده نه کورولسون !
برماصه اوزرینه یاتیرلش .. تشریح ایدلش بر
طانه : ایشته بن بویه کتبخانه ده .. بن بویه
کتاب اوزرنده چالیشیریم . باشقه کتاب بيلم ..
بویه اولقله برابر نه باقون و نه (ده قارت)

فرقه وارمق سزین تمامیه فنون ماده دارمسنده
قالامادیلر .. ینه مسلکله ، سیستملردن

آریلامادیلر هر نه قدر تجاربه و مشاهده یه اهمیت
وردرلر سده ینه افکار منطقیه و قیاسیه بر درلو
ذهنلردن چیقارماد یغندن مسلک فنی و حکمیلر بی
تجارب و مشاهده یه باغلا یه چق .. ربط
ایدمه چک رد ، بالعکس نتایج تجربیه و مشاهده لری
ذهنلر نه وجود بولان مسالک منطقیه به تمیل
ایدیلر .. بونلرک ائ بولکه منبتلری تجربه
مشاهده فلسفه و علم حیاده اساس اتخا
ایتمه لری در . باخصوص (ده قارت) الک زیاده
یا کلتنان شیلر علم حیاده دساتیر ریاضیه ، معادلات
میخانیک بی مفروضه اساس اتخا ایتمه سی در .

ایشته باقون ایله ده قارتک تدقیقاتی ،
هاردهک کشفیات بی متعاقب مجریلک عددی
آرتدی اکثریسی فیزیولوژی یه چالیشیلر .
بعضلری ده علم امراضی تأسیسه قویولدی ..
تشریح مرضی نک اساسی قورومغه باشلادیلر ..
بو وجه ایله اون یدنجی عصرده تشریح
و فیزیولوژی فنلری خیلدن خیل به ایلرله مش
عضویت و حیاتک مطالعه سنه خرده بین تطبیق
اولونمش .. علوم طبیعی و طبییه ایچین ده
تدقیقات و تعمیقانه کیریشمشدی ...

باتتیریولوغ — کیمیاگر

عثمان نوری



[*] مجادله حیاتی

اللی عصر اق مساعی : دماغه دن صوکره انسا-
لینک کشفه موفق اولدیغی حقایق تجربیه دندرکه هر
جنه نک ، هر جنایت علت اصلیه سی یا استحقاق نفس
ویا خود استحقاق نسل غرق در . یا کندی بی یا خود
عرفی باشاق : ایشته — وقوعات ضابطه نک سلسله
اسبانی صوکه حدینه قدر تعقیب ایدر . کوره چکسکر
که — خرسز بوتک ایچون چالوره قاتل بوتک ایچون
اولدودور . مشاهله نک ، مضارب لک حتی عماره لک
محرك حقیقیسی بودر .

بوجنله جمیت بر معناد ارباب چراغنه قارش
نفرته مزوج برمرحت حس ایدر . منحصر اشاق
لعت کورولن جنایتلر شو قوجه بوله میه چفندن
فورته رقی اوج باشنده کی نیز بوجنی پارالایان قادیک

[*] غایت مفید مقالات فیسه ایله ترین سرستون
ایدن (یکی غزته) رفیق محترم بزدن — توسیع فوائد
مقصودیه — اقتباس ایدلشدو .

حرکتی که بشیر در که بوند که قمر اسانده جنوب باخود
اوقاتین برمولیت عصبیه مختلفیدر .
جنبه و جنایت مجادله حبابیه یک ایکی بیوک
علامتیدر که هرکون سورور سورور ابائی توهمزی
زندانه سورولکین بر قوت اولور . شتون ضابطه
کوزدن یکیرکن اره سره بر دیلم اکک و باخود
برینت قوتدره ایدیک ایچون ظلت عبابی کوزه
آلدران بدبختله تصادف ایدنجیه قلب صانکه الیم بر
تشنجه بورقوولور . قوانین طبیعتله قوانین سیاست
اره سنده ازبان بو عناصر سفلیهی هیچ اولازسه
وجدان عمومی اوکنده مدافعه احتیاجی حس ایدرم .
انسانلرک باخصوص سفالت ادراک و عرفانی
حسیله سوانق طبیعیه یک مغلوب و مفادی قلال
انسانلرک اطاعته مجبور اولدقلری قانون یالکتر اوامر
علیه دکلس . احکام رسمیته یک فوقنده اوامر طبیعیه
واره اوده حکومت قدر فرمان طبیعتی دیکیه یک
صدای احتیاجه اطاعت ایده یک ..
غذا سازی طوبیلامق ایچون هیز بلا قطع اجرای
تخریبات ایدرز : صراده اولتایان قوزلری دالدره
اوت قوشلری ، طالع لده یوزن باقلری اولدور یوزر
سزده موه نامیه عالم نباتی اوزرتدن رسوم حبابیه
آیلورز . کندیژدن شیف کندیژره مفید کوردیکن
عنصری حبابدن محروم ایدره ادامه موجودیه
چالیشیوزر . آملک اولیه بر حکم غالبانه می وار که اوا
زبون قالدجه نه بر طیر معصومک تراشه بریمی . نه بر
کوسفند طبیعت این مفدوره می دست هومیزی
تعطیل ایدمور .
ایلم احتیاج ایله معده می قورابان بر بدبخت
ایچون آزادی حیات بر قانون مطاع ، قوانین سازدی
اوتودر بر حق قانون متحکم اولور . بدن سوکه یک
بر نبات ، بویوی قویاره حق بریمیه بولامیچ ناخن
ترخنی اخوان نوعنه جویرد : کندیسندن ضعیفی
طعمه ددان ایتک ایچون وجدانده بر حق بولیور
مقتول مغلوبده وظیفه انتقامی قانون سیاسی ایله
جلاد رسمی به ترک ایتک صورتیه مجادله حبابیه
معنی دوام ایدیور .
درد حیات اشخاص متدنه می بدوی ، وحشی ،
مرد خوار درک سته دوشوریور ... بو عصر ترقیده
دخی بد معنی احتیاج هر فردیتره — قرداشنی
اولدورن بر قابل روحی اعاده ایدر . هر کسده حبابیه
صوک استمداد انتقامی بخش ایده بیلیک ایچون بر
سمی ، مبادی ، برتالک بی انها وارددر . معاشر متد
نوده ، معاشر وحشیده ، هر طرفه منزل مقصود
اولان سعادت به شمسک اوزره افراد یکدیگری
قاقیشیوره آزر ، چیکتره تحریب ایدر . افراد ایله
افراد جمعیتلر جمعیتلر چارپیشیر . هر فرد کندی
حیثه ادوانی آرتیرمی ایچون بتون جهانی براو کوز
کبی استمداد ایتک ، بتون جهاک عرفانه متاعندن
کندی بیانه رفاهنه قنرات بختیاری چقارمی ایستر .
هر طالع قوم شونسک سباط معیشندن برشی اختلاسه
هر ملت دیکرینک اراضی منته سندن برارچه
غصبه چالیشیر . فرد ، طالع ، ملت ، هبی خودکامدر .
اولاد ، طالع ، ملت ، وطن محبتلی — انکار اولوه .
ماز — براز توسع ایتش حب نفس در .

احسان ایدن شکران بکر : یاردیم ایدن معاوت
ایستر . انتشار ماجوریتدن آزاده اوله رق نشر
حسنت کار بشر دکامدر .

ظهور انقلابیتری مملکتیزک داخل وخارجنده
جریان ایدن شتون بشیمیعی تحلیل ایدرک : مجادله
حبابیه دن باشقه برشی بوله میه جفسکر .
شجاعت ، ریا ، مهارت ، قهرمانی ، تارتوفک ،
ماکیاولک ، ناولورسه اولسون ، سیاست ، فطانت ،
جنایت اولسون دالما مجادله حبابیه یک مدح و مذموم
برشکاید و بو حیثله ایدیدر . هر قلب اوتکه :
« براز یکیل ، نفس آله می ! » در . دیوزن کی :
« کولک ایته ... » دیهرک اسکندرلی اوزافلاشدر .
مق هوسی هر کولده چیرینیر ..
وطنیزک سمداتی اک خالصه آرزو ایدنلده
اوسمادندن حصه دار اوله رق کندی سرمایه رفاهتی
آرتیرمی هوسی بیلرلر ، بوازی و طبیعیدر .
بو جهته وقوت یومیهده بو مؤثر حقیقینک اشکال
مختلفه سندن باشقه برشی آراماملی . غزنه لری ،
فرقه منازعه لری ، زمامداران مملکتک بجزنی اتهام
ایتک ، برکون یکسزبان برجهه مطبوعات ، همدست
وفاق بتون برملت هر طرفه حلجان اغراضدن خالی
کولکله اعراض مجادله دن آزاده قولر کوروله چکی
امیدنی بیلیمک عبیدر .

حدودده مرکزده ، ولایانده ، صریح وضعی
دالما دوکوشه یکسز ، وکلاکلای ، فرقه لری
لاشیق انتقاد ، تحقظه ، وحی تجریم ایدمک : بر
بیوک دیکرینی زبون ایدنجیه برنی آله جی : بونلر
ضروری و بناء علیه شایان قبولدر . آلتی سمدات
ملیمز ایچون شایسته نمی اولان شودرک غلبه فرقه
فاضله میسر اولسون .
مجادله برنسیت معتلده دوم ایتدیکه بونی
بر اثر حیات کی تلق ایدره کمنون اولمی یز ، حد
اعتدالی تجاوز ایدرده برنسیت مرهیه آلیسه او
زمان اختلال داخلی شکنی آلمش اولورک و خامتی
محتاج ایضاح دکلسر . بعضیلری مجادلات سیاسیه مرکز
سریع خطوه لرله اوقابت و خیمه به طوغرو ایلر بلدیکی
ادبا ایدیورلر . فقط اعتقادجه بوهراس بدینانه
مصارعات اجتماعیه می آلیشیق اولدیغیزدن متولد بر
مبالغه حسیه در .

جدالان قتله یکیک ایچون ذرات فطرت شرط
اولدی می معلوم و مجرب در . بر خلفتک حیات طبعندن
امیز . ایلم مشکلاته قللرده کی ژنک احتراصات سلیتر .
یوسر و فلاشان الی دفع مزاح ایچون برلشیر ، معضلات
فردا مواجهه سنده دوکوشه دوکوشه کسب قوت
ایتش برملت تنجیه بولورز .
ایمایدلم که مصادمه احتراصانندی ضیای حقیقی
مشروطیت چیقار .

جناب شهاب الدین



یکی ملی رومانز :

هیرلا

— مایه و ختام —

محرره می :

خالد صالح

« بونلری بکا اکلاتوب اغلاجه جفکه بو قارده
قارنیک یاننده بولنسه ک داها ائی اولمازی ؟ »
هاشم کوردی .
« سلمایه اجیق ندن ایجاب ایتدی ، یوقسه
سنگده می اوکا قارشو ضعفک وار ؟ »
کیورمک صیره می بنم ایدی
« اولسه نه لازم کایر ، سلما قادیلرک الک
شایان برستنی حتی قصورینه رغماً اک شالیان
حرمتی دکلی ؟ »

بو کله اغزمدن چیقار جیقماز شپان
اولم . هاشمک بوزی صاب صاری ، کوزلری
جام کی بکا باقوردی . بو مسئلهده اک جوق
اجنه جقاردن بریده او ایدی . فقط اوکا ، اولیه بر
قادیلک اسرار در حنه صاحب اولمق احتالی موجود
ایکن اونی عادی خدمتجیلرله الدانان بو چوجمه ،
حسن طبیعت نامنه عظیم برکیم واری .
ارتق نه سوله دیکنی بیلجه ک قدر کندیته
مالک دکادی او دوداقلردن بنوق بر فیصلدی
کبی

« سنده بلکه اونک عاشقی اولمق ایچون
فرست اراپوردک . » دیدی .
بکا ، اورادن چیمقدن بشقه چاره قالد
مشدی . حضورم ، بیکناه اولدیغی بیلدیکی
حاله سلمایه هاشمی اغضاب ایدمکدی .
چیقدم .

یولده کوردکاریمک ، حسن ایتدکاریمک
رؤیا اولدیغنه کندی اعقاعه جالشه رق کیدیسوردم .
یعنی پارچالامق ایچون بر کوشه بولایسه .
یا سلمانک حیاتی قورتلورسه ، بلکه هاشمه
رابطه لری قیریلدره ندیاده یا بالکر قالیر ! صکره
شهابک « ایدوتیزه » ایدمک بیله اونوندره .
مدینی بر فاطره بده بکره بوردیم . کیم بیلیر